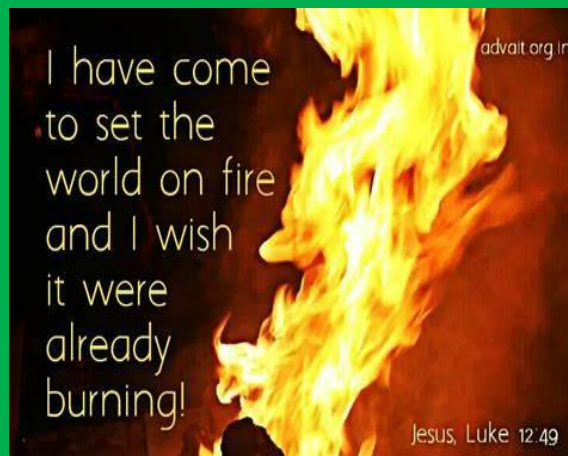


THE CHURCH OF OUR LADY OF MERCY



2496 Marion Avenue,
Bronx, NY 10458
Tel: 718-933-4400/4401;
Fax: 718- 933-5904
[www. ourladyofmercyny.org](http://www.ourladyofmercyny.org).
email:office@ourladyofmercyny.org
:ccdoffice@ourladyofmercyny.org



JESUS WISHES TO SET THE EARTH ON FIRE

PARISH STAFF

Rev. Jose Ambooken, Administrator

Rev. Jean-Marie Uzabakiriho, Parochial Vicar
Mr. Luis A. Espada, CCD Coordinator.
Mr. Linh Khan Phan, Trustee.
Ms. Susan T. Bacchus, Trustee.

Ms. Jennifer (Jen) M. Acevedo, Secretary
Ms. Guadalupe Garcia, Part time receptionist
Mr. José Lopez, Custodian, Maintenance Engineer
Ms. Maria Duarte, Cook
Ms. Francisca Monterrey, Housekeeper

SUNDAY MASS SCHEDULE
HORARIO DE MISAS DOMINICALES

FRIDAY: Confessions in the Chapel:
5:00PM-6:00PM
SATURDAY VIGIL 5:15 PM: English
SÁBADO VIGILIA 7:00 PM: Español
SUNDAY 8:45 AM: English
10:00 AM: Bilingual Family Mass
DOMINGO 11:30 AM, 1:00 PM, 6:00 PM: Español

WEEKDAY MASSES (CHURCH)
MISAS DIARIAS EN LA CAPILLA

~~Monday to Friday 5:15 PM: English~~
~~Saturday 9:00 AM: English~~
lunes, martes, miércoles, jueves y viernes:
12:00 mediodía: español
viernes: Adoración y bendición (12:30 -3:00pm)
viernes: Confesiones en la capilla:
5:00 pm – 6:00 pm

GREAT NEWS: Our collection for the Cardinal's appeal on May 31 and August 7 = \$3,696.00

GRAN NOTICIA: Nuestra colecta para la Campaña, 31 de mayo y 7 de agosto = \$3,696.00

MISSION APPEAL: THIS SATURDAY AND SUNDAY [AUGUST 13 AND 14]

CAMPAÑA DE MISIONES: este sábado y domingo [13 y 14 de agosto]

PARISH GROUPS / GRUPOS PARROQUIALES

Cursillistas: domingo a la 1:00 PM
Dance Group: Wednesday at 6:00 PM
Ecuadorianos: 1^{er} domingo de mes a las 1:00 PM
Legion of Mary: Thursday at 6:00 PM, English
Legión de María: viernes a la 1:00 PM, en español
Comunidad de Matrimonios: lunes a las 7:00 PM
Circulo de Oración Carismáticos: miércoles 7:30PM
Niños Misioneros: Los sábados a las 10:00 AM
Youth Group: Tuesday after 6:30 PM
CERS: Lunes a las 7:00 PM
Altagracianos: viernes después de Misa de 7:00 PM
Providencia: 1^{er} lunes de mes de 7:00 PM

REGISTRATION IN THE PARISH:

Parishioners are invited to register as active members in the Parish Office to receive the Parish Envelopes or Letters of recommendation.

REGISTRACION EN LA PARROQUIA:

A todos los parroquianos se les invita a registrarse en la Oficina Parroquial para del recibir los Sobres Semanales de la Parroquia o Cartas de recomendación

THE SACRAMENTS

BAPTISMS for Children take place in English on the 2nd Saturday of the month. Parents, please register the child at the rectory at least **one month** in advance. Please bring the **Birth Certificate** for registration.

GODPARENTS REQUIREMENTS :

Godparents: A man and a woman over the age of 16 years; if married, they should have been married in the Catholic Church. (Please bring your Church marriage certificate)

If the Godparents are single, they must not live with a partner and must have received the three sacraments of initiation, viz., Baptism, Confirmation and Holy Eucharist (Communion). *They must bring as proof, certificates of Baptism, Confirmation and Holy Eucharist (Communion).*

THE SACRAMENT OF RECONCILIATION

(CONFESSION): Friday 4:00 PM- 5:00 PM in the Chapel. Any day in the Rectory with an appointment.

MATRIMONY (MARRIAGE): Couples should make an appointment with the Pastor Rev. Jose Ambooken at least **6 months** before the wedding date. They will then get all of the information required.

ANOINTING OF THE SICK: Please inform a priest whenever anyone is seriously ill. In case of emergency, call the rectory at any time.

LOS SACRAMENTOS

LOS BAUTISMOS se llevan a cabo en español en el primer y tercer sábado del mes. Los padres, favor de registrar sus niños en la rectoría un mes antes del Bautismo. Traen, por favor, el **Certificado del Nacimiento** para registrar.

LOS PADRINOS - REQUISITOS:

Padrinos: Un hombre Católico y una mujer Católica mayores de 16 años. Si están casados, ellos tienen que estar casados por la Iglesia Católica. (Traer el certificado del matrimonio de la Iglesia)

Si los padrinos son individuales, no deben vivir con su pareja, deberían recibir los tres Sacramentos de iniciación que son Bautismo, Confirmación y Eucaristía (Comunión).

Deben traer prueba con sus certificados de Bautismo, Confirmación y Eucaristía (Comunión).

EL SACRAMENTO DE RECONCILIACIÓN

(CONFESIÓN): Los viernes de las 4:00 PM hasta el 5:00 PM en la Capilla. En cualquier día en la Rectoría con una cita.

MATRIMONIO: Las parejas deben hacer cita con el Pastor Padre José Ambooken por lo menos **6 meses** antes de la fecha de boda. Ellos obtendrán todo el informe durante esta entrevista.

UNCIÓN DE LOS ENFERMOS: Favor de informar al sacerdote cuando alguien está enfermo. En caso de emergencia, llame a la rectoría a cualquier hora.

COLLECTION REPORT OF O L M AUG 6-7, 2022

OFFERTORY = \$2,937.00
CHILDREN'S COLLECTION = \$12.00

THANK YOU FOR YOUR SUPPORT



CONFESSION SCHEDULE:

Friday 5:00 PM- 6:00 PM (in the chapel)

HORARIO DE LAS CONFESIONES:

viernes 5:00 pm - 6:00 pm (en la Capilla)

OFFICE HOURS OF MR. LUIS ESPADA, CCD COORDINATOR

MONDAY, WEDNESDAY, FRIDAY: 9:00 AM – 4:00 PM; SATURDAY 9:00 AM-12:30 PM; SUNDAY: 9:00 AM-1:30 PM

HORARIO DEL SEÑOR LUIS ESPADA, COORDINADOR DE CCD

LUNES, MIERCOLES, VIERNES: 9:00 AM- 4:00 PM; SABADO: 9:00 AM-12:30 PM; DOMINGO: 9:00 AM – 1:30 PM

CARDINAL'S STEWARDSHIP APPEAL :



Goal = \$23,000.00
 Pledges (48+ families/persons) = \$5,355.00
Paid = \$6,921.00
 Average Gift = ~~\$113.94~~

CAMPAÑA DEL CARDENAL 2022:

La meta = \$23,000.00
 Compromisos (47 familias/personas) = \$5,355.00
Pagado= \$6,921.00
 Regalo promedio= ~~\$113.94~~

READINGS FOR THE WEEK / LECTURAS DE LA SEMANA

13	Sat: Weekday[Saints Pontian, Pope, and Hippolytus, Priest, Martyrs; BVM] Ez 18:1-10, 13b, 30-32/Mt 19:13-15	13	sábado de la semana[Santos Ponciano, Papa, y Hipolito, Presbítero, martires; BVM Ez 18:1-10, 13b, 30-32/Mt 19:13-15
14	SUN: 20TH SUNDAY OF THE YEAR(C): Jer 38:4-6, 8-10/ Heb 12:1-4/Lk 12:49-53	14	DOM: 20^º DOMINGO DEL AÑO (C): Jer 38:4-6, 8-10/ Heb 12:1-4/Lc 12:49-53
15	Mon: THE ASSUMPTION OF THE BLESSED VIRGIN MARY Solemnity [not a Holyday of Obligation this year] Rv 11:19a; 12:1-6a, 10ab/1 Cor 15:20-27/Lk 1:39-56	15	lunes: ASUNCIÓN DE LA BIENAVENTURADA VIRGEN MARIA [No es día de precepto este año] Apoc 11:19a; 12:1-6a, 10ab/1 Cor 15:20-27/Lc 1:39-56
16	Tue Weekday [Saint Stephen of Hungary] Ez 28:1-10/ Mt 19:23-30	16	martes de la semana [San Esteban de Hungría] Ez 28:1-10/Mt 19:23-30
17	Wed: Weekday Ez 34:1-11/Mt 20:1-16	10	Miércoles de la Semana: Ez 34:1-11/Mt 20:1-16
18	Thu: Weekday Ez 36:23-28/Mt 22:1-14	11	Jueves de las semana: Ez 36:23-28/Mt 22:1-14
19	Fri: Weekday [Saint John Eudes, Priest] Ez 37:1-14/Mt 22:34-40	12	Viernes de la semana [San Juan Eudes, Presbítero] Ez Ez 37:1-14/Mt 22:34-40
20	Sat: Saint Bernard, Abbot and Doctor of the Church, Memorial Ez 43:1-7ab/Mt 23:1-12	13	sábado San Bernardo, Abad y Doctor de la Iglesia, Memorial Ez 43:1-7ab/Mt 23:1-12
21	SUN: 21ST SUNDAY OF THE YEAR Is 66:18-21/ Heb 12:5-7, 11-13/Lk 13:22-30	14	DOM: 21^º DOMINGO DEL AÑO (C): Is 66:18-21/ Heb 12:5-7, 11-13/Lc 13:22-30

MASS INTENTIONS FOR THE WEEK OF AUGUST 13-20, 2022

August 13, Saturday	5:15 PM: Healing of: Susan T. Bacchus, Dr. Wendy Ramlal 7:00 PM:
August 14, Sunday	8:45 AM: Healing of: Teresa Tuyet Phan, Anna Phuoc Phan, Linh Khanh Phan, Mely Arias 10:00 AM: Kristopher Flores Garcia (por sus 3 años de vida, con bendición) 11:30 AM †Adelina de Jesús Felipe (36 años) y todos los difuntos de la familia Felipe, †Maritza Espinal, 1:00 PM: 6:00 PM:
August 15, Monday	12:00 Noon:
August 16, Tuesday	12:00 Noon:
August 17, Wednesday	12:00 Noon:
August 18, Thursday	12:00 Noon:
August 19, Friday	12:00 Noon:
August 20, Saturday	5:15 PM: 7:00 PM:
August 21, Sunday	10:00AM:Yoselin Mendez (por sus 19 años de vida, con bendición)

LET US PRAY FOR THE SICK MEMBERS OF OUR PARISH REZEMOS POR LOS ENFERMOS DE NUESTRA PARROQUIA

PERMANENT / PERMANENTES: Anna Phuoc Phan, Ana Pérez, Ana y David Santiago, Ana Rodriguez, Carmen Castillo, Cynthia Isidore, Edilia y José E. Nuñez, Elsa Gonzales, Eladia Ciprian, Eustaquia Betances, Jane Demers, Julia Ayala, Milagro Amor, Raquel Meléndez, Raquel Toro, Rosa Vidal, Teresa Nga Nguyen.

TEMPORARY / TEMPORARIOS: Altagracia Rodriguez, Amalia Aviles Lopez, Antonio Vazquez, Ariel, Bryan Cabrera, Rosa Cabrera, Candida Rodriguez, Crecencia Cruz, Cristina Chávez, Candida Rodriguez, Cruz Ivañez Ramirez, Elizabeth Bello, Emmanuel Barrientos, Emilia Jimenez, Esperanza Nuñez, Felicia de Jesús, Fidencia Alvarez, Francisca, Jesé Piña, Josefina Morel, José Gomez, Juan Carrera, Juan Davila, Julian Alejandro Cuviera, Luis Gonzalo, María Delgado, María Nuñez, María Tavarez, Mayra Renaud, María Gil, Mely Arias, Milady, Molly Jadoonan, Olaga Minaya, Pedro Mata, Ramona, Reyes Ramos, Rosa María, Silenia Ramirez, Silvia Gonzalez, Susana Almazar, Susan T. Bacchus, Teresa Tuyet Phan, Virginia de Guzman.



MASS ATTENDANCE

DATE: 8/6-7/ 2022

DAY / DÍA	ADULTS/ADULTOS	CHILDREN /NIÑOS	YOUTH/JOVENES	TOTAL	USHERS
SATURDAY 5:15 PM	12	0	1	13	0
SATURDAY 7:00 PM	46	3	6	55	4
SUNDAY 8:45 AM	20	2	23	45	0
SUNDAY 10:00 AM	64	30	22	116	6
SUNDAY 11:30 AM	156	42	77	275	7
SUNDAY 1:00 PM	71	18	10	99	7
SUNDAY 6:00 PM	55	13	3	71	3
TOTAL	424	108	142	674	27

Decano Norte del Bronx

Renovación Católica Carismática



***¡Misión evangelizadora al
Servicio de la comunidad!***

El Decanato Norte del Bronx les invita a evangelizar con profunda fé y amor al servicio de los demás.

Estaremos en misión interna entre los círculos de Oración del Decanato.

Desde las 7:00 pm

Programa

Julio 7:

• Parroquia Nuestra Señora del Refugio
290 E 196 st. Bronx NY 10458

Julio 12:

• Parroquia St. Philip Neri
3021 Grand Concourse Bronx NY 10468

Julio 22:

• Parroquia Nuestra Señora del los
Ángeles
2860 Sedgwick Ave, Bronx, NY 10468

Julio 27:

• Parroquia Holy Spirit
1940 University Ave, Bronx, NY 10453

Agosto 5:

• Parroquia St. Martín de Tours
664 Grote St, Bronx, NY 10457

Agosto 8:

• Parroquia St. Brendan
333 E 206th St, Bronx, NY 10467

Agosto 17:

• Parroquia Nuestra Señora de las
Mercedes
2496 Marion Ave, Bronx, NY 10458

Agosto 23 :

• Parroquia st. John's Visitation
3021 Kingsbridge Ave, Bronx, NY 10463

Septiembre 1:

• Parroquia St. Nicolas de Tolentino
2345 University Ave, Bronx, NY 10468

RELIGIOUS EDUCATION PROGRAM: REGISTRATION INFORMATION



Beginning Monday July 11, 2022 until Sunday August 21, 2022 (or until we have reached class room capacity), we will be registering students for our Religious Education Program. The dates and hours for registration are as follows:

Monday -Wednesday-Friday: 9:00 AM – 3:30 PM

Saturday from 9:00 AM – 12:30 PM. Sunday from 9:00 am – 1:30 pm

Our program will begin on Sunday, September 18, 2022. Students must attend the Sunday 10:00 AM Mass (bilingual) and attend class from 11:00 AM – 1:00 PM.

Please bring the students when registering them for Religious Education with their **Birth Certificate, Baptism Certificate, and First Holy Communion Certificate.**

Registration fee (only Cash) is as follows:

One Student: \$ 70.00 per year.

Two Students (same family): \$110:00 per year.

Three Students (same family): \$140.00 per year.

Four Students (same family): \$160:00 per year.

All other information will be given to the Parents / Guardians when registering.

INFORMACION DE REGISTRO PARA EDUCACION RELIGIOSA



A partir del lunes 11 de julio de 2022 hasta el domingo 21 de agosto de 2022 (o hasta que alcancemos la capacidad del salón de clase), estaremos registrando estudiantes para nuestro programa de Educación Religiosa.

Las fechas y horarios de Inscripción son los siguientes días:

lunes-miércoles-viernes de 9:00 am – 3:30 pm.

sábado de 9:00 am – 12:30 pm. domingo de 9:00 am – 1:30 pm.

Nuestro programa comenzará el: domingo 12 de septiembre de 2021. Los estudiantes deben asistir a la misa dominical a las 10:00 am (bilingüe) y asistir a las clases de 11:00 am – 1:00 pm.

Por favor, traiga a los estudiantes cuando los registre para el programa de Educación Religiosa. Además, traiga los siguientes documentos:

Acta de Nacimiento - Acta de Bautismo - Acta de Primera Comunión

El costo (tarifa) de inscripción es lo siguiente (en efectivo):

Un estudiante es: \$70.00 por año.

Dos estudiantes son: \$110.00 (misma familia) por año

Tres estudiantes son: \$140.00 (misma familia) por año.

Cuatro estudiantes son: \$160.00 (misma familia) por año.

El resto de la información se les dará a los padres / tutores al registrarse

MATRIMONY (MARRIAGE): Couples planning to get married this year (2022) should make an appointment with Rev. Jose Ambooken as soon as possible. They will then get all of the information required. Please do not wait for the last minute.



► **MATRIMONIO:** Las parejas que planean casarse este año (2022) deben hacer una cita con el Pastor, Padre José Ambooken tan pronto como sea posible. Ellos obtendrán todo el informe durante esta entrevista. Por favor, no esperen hasta el último momento.

REGISTRATION FOR RELIGIOUS EDUCATION: Mr. Luis Espada will be available for Religious Education Registration for the Sacraments of Baptism (Children 5 years and older), First Holy Communion and Confirmation. Please see his hours in page 6.

ADULT CATECHESIS (RCIA): Mr. José López will be available for Religious education registration for Adults (18 years and older). Please see the details on the following page 8 / flyer

INSCRIPCIÓN PARA EDUCACIÓN RELIGIOSA: El Sr. Luis Espada estará disponible para la Inscripción de Educación Religiosa para los Sacramentos de Bautismo (Niños de 5 años y mayores), Primera Comunión y Confirmación. Por favor vean sus horas en la página/folleto.

CATEQUESIS DE ADULTOS (RICA): El Sr. José López estará disponible para el registro de Educación Religiosa para Adultos (18 años y mayores). Consulten los detalles en la página 8 /folleto

ANNOUNCEMENT REG. FR. JEAN MARIE (FOOD PANTRY OPEN AFTER AUGUST 16 :

1-Fr. Jean Marie **will be available** for food distribution in the rectory on **Wednesdays and Fridays from 3:00 PM to 5:00 PM.**

2-He will also **be available**, for **"Juramento"** on Wednesdays and Thursdays from 6:30 PM

ANUNCIO SOBRE EL PADRE JEAN MARIE (DISTRIBUCIÓN DE ALIMENTOS DESPUES DE 16 DE AGOSTO)

1-Padre Jean Marie **estará disponible** para la distribución de alimentos en la rectoría los **miércoles y viernes de 3:00 p.m. a 5:00 p.m.**

2-También, **estará disponible**, para **"Juramento,"** los miércoles y jueves a partir de las 6:30 PM.

EDUCACION RELIGIOSA DE LOS ADULTOS[RICA]

Desde el domingo 17 de julio de 2022 hasta el 21 de agosto de 2022 estamos registrando adultos que deseen recibir los Sacramentos del Bautismo, Primera Comunión y Confirmación.

Deben tener 18 años o más. Los que se han casado, deben haberlo hecho según el rito de la Iglesia Católica. Si no, deben casarse según el Rito del Matrimonio en la Iglesia Católica antes de recibir los otros sacramentos. Para el Bautismo y la Confirmación, sus padrinos deben haber estado casados por la Iglesia Católica o ser solteros y no vivir con una pareja.

FECHAS Y HORARIOS DE INSCRIPCIÓN: Las personas adultas deberán registrarse con el **Sr. José López** en la Oficina de Recepcionista los siguientes días:

- ▶ martes, miércoles, jueves: 9:00 a 13:00; 14:00 a 15:00
- ▶ Domingo: 9:00 a 10:00 y 11:00 a 11:30 en la Iglesia

Por favor traigan el Acta de Nacimiento. Más información se dará más adelante.

COSTO DE INSCRIPCIÓN (solo en efectivo):

Una persona: \$76;

Dos personas de la misma familia: \$130

Tres personas de la misma familia: \$150

CARDINAL'S APPEAL 2022:

[GIVEN BELOW ARE THOSE WHO WROTE THEIR NAMES ON THE CARDINAL'S APPEAL ENVELOPE.]

CAMPAÑA ANUAL DEL CARDENAL 2022:

A CONTINUACIÓN SE ENCUENTRAN LAS PERSONAS QUE ESCRIBIERON SUS NOMBRES EN EL SOBRE DE LA CAMPAÑA DEL CARDENAL

AIDA	CASTILLO
ALFONSO & FULGENCIA	ALMAZO
ANA	OLIVARES
ANGELITA	CABRERA
ARCELIA	RODRIGUEZ
ARELIS & JOSEFINA	VIERA
ARMANDO	BRAVO
BRUNILDA	ARIAS
CARMEN	ZUMBA
CARMEN	AMAGUAYA
CIRILO	ROMAN
CLARA	CERAN
CLARA	BELLIARD DE FERNANDEZ
CLARIBEL	ESTEVEZ
CLAUDIA	CORONA
CRECENCIA	LUGO
CRISTIAN & MARIA	FLORES GARCIA
EDGAR	HERRERA
ELBA	SANCHEZ
ELOISA	LINARES TAPIA
EMILIA	PENA
ERIKA	GONZALEZ
ESTEBAN	MOLINA
ESTEFANY	VARGAS
FABIOLA	LEON
FAMILIA	GARDUÑO PAVIA

FILADELFO	HERRERA
FILIBERTO	RODRIGUEZ
FRANCISCO	CASTELAN
FRANKLIN	BUENO
FREDY ALEXANDER	FRANCO
GERALDO	MERCADO
GERARDO & NORMA	MIRON BEATRIZ
GUSTAVO	EUSTAQUIO
JOSE & MARIA	LOPEZ
JOSE LUIS	JUSTINIANO ROQUE
JUANA	GUZMAN
JUANA	GUZMAN
JULIO	MENDOZA SANCHEZ
LOURDES	SABINO
LUCIA	FRANCISCO
LUCIA	FARCIET
LUZ	LOZANO
LYDIA	LAFUENTE
MARGARITA	PAVIA GERMAN
MARIA	SANCHEZ
MARIA	TAVAREZ
MARIA	VIERA
MARIA	LA MADRID
MARIA	MARTINEZ
MARIA E	RODRIGUEZ
MARIA	RODRIGUEZ
MARICELA	BARRETO JAVIER
MARIO Y MARIBEL	PEREZ
MARTHA	FELIPE
MARTINA	NUÑEZ
MARTINA	ALMONTE
MERCEDES	MANZANO
MIGUEL & DIANA	ESCALONA REYES
MIGUEL & NILDA	ALEJANDRO
MILAGROS	BELLO
NORIS	MARTIN
MYRIAM	MARTINEZ

PANTALEONA ROSA	CORONADO
RAFAEL	LORENZO
RAFAEL	FLORES
RAFAELA	MARTINEZ
RAMILCA	RIVAS DE MARTINEZ
RICARDO Y MARLENE	ALEJANDRO
ROSA	ESQUIVEL
ROSARIO	ARELLANO
SANETA	ESPINAL
SANTIAGO	MENDEZ
SERGIO	TELLEZ
SERGIO & IRMA	HERNANDEZ ROJAS
VIRGEN	URENA
WENDY	SALCEDO
XIOMARA	FABIAN
YESENIA	CASTILLO
YOMARIS	ESTEVEZ
YUDELZA	VARGAS